

# Félicitations à la Musique militaire au grand complet

## Editorial du Général Alain Duschène

L'année 2017 : une année mémorable pour l'Armée luxembourgeoise. Les douze derniers mois étaient marqués par deux anniversaires, en l'occurrence le 50e anniversaire du Volontariat auprès de l'Armée et le 175e anniversaire de la Musique militaire grand-ducale.

En date du 29 juin 1967, la loi abolissant le service militaire obligatoire et introduisant subséquemment le volontariat est promulguée par S.A.R. le Grand-Duc Jean. Depuis lors, plus de 8350 soldats volontaires se sont engagés au sein de l'Armée luxembourgeoise. Une grande part d'entre eux, après avoir accompli leurs devoirs militaires, ont pu entamer leur vie professionnelle par le biais du système de reconversion offert par l'Armée.

De son côté, la Musique militaire a vu le jour au Grand-Duché de Luxembourg le 29 décembre 1842 avec la création d'un bataillon de chasseurs à pied en garnison à Echternach. Cinq années plus tard le 6 décembre 1847, le Luxembourg instaura un deuxième bataillon de chasseurs, qui lui aussi fut accompagné par une musique militaire installée en garnison à Diekirch. Lors de sa création, la Musique militaire portait le nom de « Hornistenkorps » et comptait un effectif entre 25 à 29 musiciens. Ses activités principales furent l'encadrement musical de parades, de cérémonies et d'exercices. 175 ans plus tard, le « Hornistenkorps » de départ s'est transformé en un orchestre professionnel composé de musiciens luxembourgeois. Les cérémonies protocolaires

de la Cour Grand-Ducale, du Gouvernement, de l'Armée, de la Police, de nos partenaires étrangers, de l'OTAN ou encore de l'EUROCORPS sont couramment encadrées par notre Musique militaire.

Au cours de cette année, la Musique militaire a connu un véritable succès avec des projets divers. L'année a débuté avec un concert de bienfaisance suivi par des concerts remarquables, dont je tiens à mentionner la prestation à la veille de la Fête Nationale,

durant laquelle la Musique militaire a accompagné en direct le feu d'artifice. De même, le concert «1812», presté devant la coulisse impressionnante de l'Abbaye de Neumünster, a su émerveiller le public.

La Musique militaire trouve toujours musicalement à se réinventer en cherchant de nouvelles collaborations avec des musiciens de renommée nationale et internationale ainsi qu'avec des groupes rock, funk et de jazz.

Un concert que je tiens à évoquer particulièrement est le concert «Anniversaires», un ciné-concert qui a eu lieu le 20 octobre à la Philharmonie de Luxembourg. Ce concert, presté par la Musique militaire grand-ducale accompagné en partie par l'ancien groupe musical AWACS, or-



chestre des volontaires de l'Armée fondé en 1982, a achevé l'année des anniversaires avec solennité. Le programme du concert était rythmé entre autres par des marches spécialement composées pour le 50e anniversaire du volontariat et le 175e anniversaire de la Musique militaire. La Musique militaire

encadrait également la projection d'un film, retracant l'historique de l'Armée et de la Musique militaire et ce en jouant des œuvres spécialement composées à cet effet par nos musiciens.

A cette occasion je tiens à mentionner le courriel de félicitations envoyé par M. Samy Sahli, membre du public, adressé à M. Nello Zigrand, secrétaire de la Musique militaire grand-ducale:

Monsieur,

A défaut de vous avoir croisé dans le foyer au milieu de l'ensemble des invités souriants et comblé du concert anniversaires, je voulais vous envoyer cet email pour vous féliciter pour l'organisation de cette merveilleuse soirée et vous faire part de ma grande satisfaction.

Je dois vous avouer que je suis très honoré d'avoir eu la chance d'assister à cet évènement, et touché par votre disponibilité et bienveillance, nous ayant permis de participer aux festivités malgré notre email tardif.

Les places que vous nous avez réservées nous ont offert un point de vue privilégié sur ce magnifique orchestre mais aussi sur la salle, en bénéficiant d'une acoustique remarquable. Nos sens ont été mis en éveil par la justesse des nuances de l'orchestre, mais aussi par la beauté des uniformes. L'ensemble du personnel et vos collaborateurs nous ont réservé le meilleur des accueils et je tenais, par votre intermédiaire, à tous les remercier pour leur travail.

Enfin, nous avons eu la chance de pouvoir découvrir l'excellence de l'armée Luxembourgeoise et la richesse des traditions militaires du Grand-Duché du Luxembourg. Le format du ciné concert était très original et j'ai vraiment apprécié la prestation dynamique et rythmée du groupe AWACS qui était très originale.

C'était aussi la première fois, malgré le fait que nous habitons non loin du Palais, d'apercevoir le Grand-Duc, la Grande-Duchesse et le Grand-Duc Jean. J'ai été ému par l'attitude du Grand-Duc Jean lorsqu'il a tenu à se lever lors de l'hymne national, quel beau moment de fierté nationale.

A la suite de cette soirée, malgré nos nationalités étrangères, nous avons, nous aussi, été animés d'un sentiment de fierté nationale Luxembourgeoise.

Au plaisir de vous revoir prochainement et de revoir une prestation de votre magnifique orchestre. Dans l'attente de ce moment délicieux, je souhaitais du fond du cœur tous, vous remercier pour ce moment musical qui a «donné le La» d'un weekend réussi.

Ces quelques mots résument à eux seuls l'atmosphère patriotique qu'a suscité le concert «Anniversaires».

Aussi je voudrais féliciter la Musique militaire au grand complet pour leur engagement sans faille durant toutes ces années et leur souhaite le même succès à l'avenir.

In fine, je tiens à féliciter l'Asbl «Les Amis de la Musique militaire» à l'occasion de son 20e anniversaire et la remercier pour son soutien fidèle à la Musique militaire grand-ducale. Que le soutien de ses membres puisse continuer dans le même élan pour les années à venir.

De Präsident,  
d'Membren vum Bureau  
an d'Membre vum Verwaltungsrot  
vun de "Frënn vun der Militärmusek"  
wënschen Eech, léif Membren,  
nëmmen dat Bescht vum Beschten  
fir dat neit Joer 2018!  
Virun allem awer eng stabil Gesondheet!



# Grandioses Finale des Jubiläumsjahres

## Musik, Gesang, Filme und Danksagungsreden in der Philharmonie

*Mit einem aussergewöhnlichen Konzert, das zweifellos einen herausragenden Platz in den Annalen des traditionsreichen Ensembles einnehmen wird, beschloss die Militärmusik am 20. Oktober 2017 im grossen Auditorium der Philharmonie auf Kirchberg die Jubiläumsfeiern für 50 Jahre Freiwilligendienst bei der Armee und 175 Jahre grossherzogliche Militärmusik.*

Gross war in dem auf allen Rängen voll besetzten Musentempel die Zahl der Ehrengäste, die zum Geburtstagskonzert unter der Leitung von Major Jean-Claude Braun erschienen waren. Mit viel Applaus wurden der vormalige Grossherzog Jean in Begleitung von Grossherzog Henri und Grossherzogin Maria Teresa begrüßt.

Ebenfalls in der Ehrenreihe sassen Parlamentspräsident Mars Di Bartolomeo, Premierminister Xavier Bettel, Vizepremier und Verteidigungsminister Etienne Schneider, Staatssekretärin Francine Closener, General Alain Duschène und Stadtbürgermeisterin Lydie Polfer. Unter den ebenfalls geladenen Gästen bemerkte man zahlreiche Abgeordnete,



Botschafter und Bürgermeister, die Direktoren der verschiedenen staatlichen Institutionen und Verwaltungen, Colonel Yves Kalmes als Kommandant des Militärzentrums von Diekirch, Offiziere, Unteroffiziere, Korporäle, Soldaten und das zivile Personal der Armee.

In seiner Begrüssungssprache dankte General Alain Duschène denn auch an erster Stelle dem grossherzoglichen Paar und Grossherzog Jean, dessen Name bekanntlich seit 2001 die Kaserne in Diekirch trägt, für ihre Anwesenheit, die als klarer Beweis die Verbundenheit des Herrscherhauses mit der Armee zu werten sei.





### Bisher 8.570 Freiwillige

Mit Bezug auf das Jubiläum von 50 Jahren Freiwilligendienst hielt General Duschène fest, dass sich 8.570 junge Menschen seit 1967 dafür entschieden haben, auf diesem Weg dem Land zu dienen, zugleich aber auch ihre persönlichen Ziele erreichen und sich beruflich weiterentwickeln wollten.

Wenngleich 50 Jahre sich auf den ersten Blick verhältnismässig kurz anlassen, habe sich doch während dieser Zeitspanne vor allem das Aufgabengebiet der Armee stark verändert. Drehten sich deren Aktivitäten von 1967 bis in die 90er Jahre hauptsächlich um Missionen im Rahmen der auf Solidarität mit den anderen Partnerländern beruhenden kollektiven Verteidigung, so ging es danach mit den Missionen zur Friedenserhaltung und Krisenbewältigung los, bei denen Luxemburg letztlich etwas mehr als 2.000 Beteiligungen verbuchte. Ab 2014 wurde dann eine erneute Anpassung nötig, weil die kollektive Verteidigung wieder in den Vordergrund rückte.

### „Ausgezeichnete Botschafter der Armee und Luxemburgs“

Als gutes Beispiel für das persönliche Engagement, durch das sich ein Soldat auszeichne,

wertete der Generalstabschef die frühere Soldaten-Band AWACS, die für das doppelte Geburtstagskonzert in teilweiser Originalbesetzung ein Revival erlebte. Die 1982 von vier Soldaten gegründete Band trat ein Jahr später beim Tag der Offenen Tür auf dem „Härebierg“ erstmals öffentlich auf und war bis 1994 aktiv.

Lob und Anerkennung zollte General Alain Duschène alsdann der 1842 in Echternach als Hornistenkorps entstandenen Militärmusik, deren Mitgliederzahl sich mit der Zeit verdoppelte und die sich zu einem Berufsorchester entwickelte, das aus dem Luxemburger Kulturleben nicht mehr wegzudenken sei. Sei-nen grossen Dank an die Militärmusiker verband der Redner mit der Feststellung, dass sie ein wichtiger Bestandteil der Armee seien und ihre Leistungen für sich sprechen: „*Dir verträtt d’Arméi heiheem an do-baussens, an dir sidd dowéinst genau sou wéi eis Leit an de Missiounen exzellent Ambassadeuren vun der Arméi a vu Lëtzebuerg.*“

### Dokumentarisches in Noten und Bildern

Hatte das musikalische Programm des Abends mit dem Marsch „50 Joer Volontariat“ von Romain Backes begonnen, der den ersten Preis bei dem vom Förderverein „d’Frënn vun der

## Musik, Gesang, Filme und Danksagungsreden in der Philharmonie (3)

Militärmusek“ organisierten Musikwettbewerb davongetragen hatte, so gab es seine Fortsetzung mit dem beim selben Wettbewerb preisgekrönten Marsch „175 Joer Militärmusek“ von Adj-Chef Patrick Lux.

Vizepremier und Verteidigungsminister Etienne Schneider fand als zweiter Redner des Abends ebenfalls anerkennende Worte für die beiden Ju-bilarorganisationen, indem er einerseits auf das sich permanent verändernde Aufgabengebiet der Freiwilligenarmee einging und andererseits die herausragende Rolle der Militärmusik als Kulturtträger im In- und Ausland würdigte.

Nach dem Marsch „Grand-Duc Jean“ von Norbert Hoffmann wurden auf einer grossen Leinwand fünf Kurzfilme über die Luxemburger Armee gezeigt. Live untermalt wurden die einzelnen Sequenzen durch die Militärmusik mit eigens komponierten Werken folgender Militärmusiker: „Den Zaldot“ - AdjCh Patrick Lux (Musik und Text); „Ausbildung“ - AdjMaj Marc Desorbay; „Personal a Missiounen“ - Adj Tom Kleren; „Groussherzoglech Militärmusek“ - AdjMaj Ernie Hammes; „Am Déngscht

vun der Natioun“ - SgtCh Georges Sadeler. Das Konzept und das Szenario für die viel applaudierte Film- und Tondokumentation stammten von Major Jean-Claude Braun, Capitaine Christophe Schaber und Louis Schmitz. Die Videoaufnahmen besorgte der Verein „Ciné-Caméra Diekirch“, für den Eloi Besenius, Serge Franzen, Robert Grossklos, Nico Sauber, Louis Schmitz, Charel Simon, Camille Weis und Pierre Weyland im Einsatz waren.

### Back to the future

Ausser den vier Gründungsmitgliedern Raoul Giannuzzi, Alain Penning, Gérard Schott und Serge Spirinelli traten im dritten Teil des Abendprogrammes noch René Forthoffer, Yvan Joly, Claude Juchem, Joëlle Lauer, Sonja Pizzaferri, Henri Schammel, Claude Schmitz, Claude Schockmel und François Stoffel für die Band AWACS auf. Sie wurde bei ihren flotten Darbietungen, die für viel auch eine Prise Nostalgie beinhalteten, von der Militärmusik mit Jean-Claude Braun am Dirigentenpult begleitet.



## Musik, Gesang, Filme und Danksagungsreden in der Philharmonie (4)

René Forthoffer hatte für diesen AWACS-Auftritt folgende Hits von Weltstars arrangiert: Blinded by the light von Manfred Mann, We are the world von Michael Jackson, Something happend on the way to heaven von Phil Collins und You raise me up von Secret Garden. Diese gesangliche Reise in die Vergangenheit war irgendwie zugleich auch ein Bekenntnis an die Zukunft.



Photos: Adj-Ch Marc HERMES,  
Service Audio-Visuel del'Armée

Überaus eindrucksvoll und bewegend wurde das Szenenbild, als beim Programmstück „You raise me up“ AdjMaj Roby Hinger die Melodie mit dem Dudelsack auf der Bühne intonierte, auf die von beiden Seiten aus dem Saal 50 Soldaten in Zeremonienuniform marschierten und Aufstellung auf der Bühne um die Militärmusik nahmen. Sie salutierten mit weissen Handschuhen, als ganz zum Schluss die „Hémecht“ mit der Militärmusikerin Stéphanie Schlink als Gesangssolistin erklang.

Seinen Ausklang fand der unvergessliche Jubiläumsabend mit einem Empfang für alle Besucher, bei dem zum doppelten Geburtstag „Bamkuch“ und Crémant angeboten wurde.

Erwähnt sei auch, dass der bekannte Fotograf Jacques Schneider, ebenfalls im Foyer der Philharmonie, eine Ausstellung mit dem Titel „Vive d'Arméi“ zeigte, bei dem repräsentative Objekte der luxemburgischen Armee zur Geltung gebracht wurden.

(j-lo)

## “Prost” mat dem Crémant “Cuvée Anniversaire” vun der Vinsmoselle

Fir den 175. Gebuertsdag vun der Militärmusek an dat 20jähregt Bestoën vun de “Frënn vun der Militärmusek” hunn d’Domaines Vinsmoselle eng speziell Cuvée produzéiert.

Op eng exclusiv “Cuvée Anniversaire” gehéiert eng deement-sprichend Etikett.

Souwuel d’Fläschen, wéi och d’Cartongen droen déi bekannten dräieckeg Etikett. Allerdings huet de Logo “Poll Fabaire”, deen normalerweis d’Etikett décoréiert, dem Logo vun den 175 Joer Militärmusek Plaz gemaacht.

Sou elegant wéi d’Etikett vun der “Cuvée spéciale” ass och de Contenu.

Mee, dat Bescht ass, Dir schmaacht e selwer a genéisst déi speziell Cuvée!

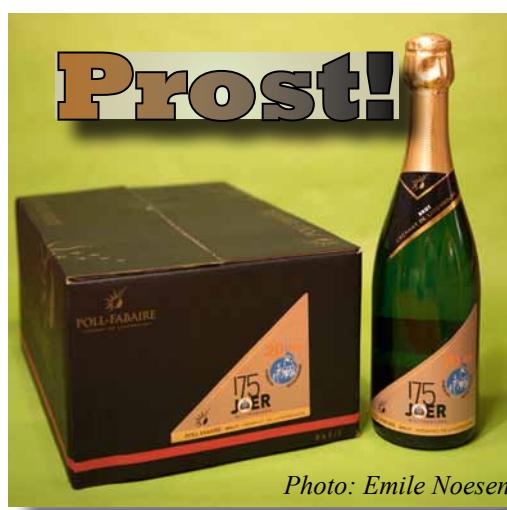


Photo: Emile Noesen

Prost! - Gesondheet!

Fir de Crémant “Cuvée anniversaire” ze bestellen ass ganz einfach: Dir rufft eisen Trésorier Emile Noesen un

(GSM 621 30 72 61 no 18.30 Auer) oder maacht him en Email ([emile.noesen@pt.lu](mailto:emile.noesen@pt.lu))

an iwwerweist den entspriechende Betrag op eise Kont:

**CCPLLUU**

**LU19 1111 1371 3776 0000**

- Fläsch: 12,00 €
- Cartong 6 Fläschen 70,00 € mat der Mentioun “Crémant”.

D’Liwwerung resp. d’Ofhuele gët no Vereinbarung gemach.

# JAZZ & SWING IN UNIFORM

D'Big Band vun der Militärmusek mat enger Welturopféierung

Zum Ofschloss vun hierem musekalesche Manifestiounskalender fir den 175. Anniversaire vun der Militärmusek hat d'A.s.b.l. „d'Frénn vun der Militärmusek“ fir de 4. Oktober op en Jazz- an Swing-Concert mat der Big Band vun der Militärmusek an de groussen Auditorium vum Stater Museksconservatoire invitíert. Ënnert der Leedung vun hirem Chef, dem Adjutant-Majouer Ernie Hammes, huet d'Big Band -no dem groussen Harmonieorchester déi bekannteste Formatioun vun der Militärmusek- e volle Programm offréiert, deen d'Frénn vun dësem Museksgenre begeeschtert huet an e méi wéi wierdege Bäitrag vun dëser Formatioun zum Jubiläumsjoer 2017 war.

Haaptpunkt um variéierte Programm war d'Première vum jonke Militärmuseker David Ascari senger Kompositioun „Malva“, déi d'Frénn vun der Militärmusek an Optrag ginn haten an déi vum Kulturministère éinnerstéztzt gouf. Den talentiéierte Komponist, zénter 2011 als Saxophonist Member vun der Lëtzebuerger Militärmusek, huet mat sengem Wierk, an deem och aner Membere vun der Band als Solisten opgetruede sinn, a Noute versicht, d'Stackrouss Malva ze beschreiwen. Dës Blumm gouf dacks als Heelmeettel gebraucht an huet symbolesch schons am Altertum als Zeeche fir eng Demande ém Verzeiung gegollt, wat spéiderhin och an déi chrëschtlech Konscht iwwerholl ginn ass. Zu sengem Schaffe seet den David Ascari: „D'Musek ass e wonnerbart Ausdrucksmëttel a virun allem am Jazz genéissen ech déi grouss Fräiheet, mengen Emotiounen kënne fräie Laf ze loossen.“

Verstärkert hat sech d'Big Band fir dësen Owend duerch zwee international bekannten Jazzmuseker, an zwar de belschen Jazz- a Chansonsänger a Komponist David Linx an de franséische Jazzpianist Pierre-Alain Goualch.

Dem David Linx, deen 1965 zu Bréissel gebuer gouf, säi Papp huet de bekannte Middelheim-Jazzfestival zu Antwerpen geleet.

De Gaaschtsänger selwer huet 1988 e Projet gestart, deen nom James Baldwin, engem vun de bekanntesten afroamerikanesche Schriftsteller vum 20. Jorhonnert benannt war. Seng Carrière als Jazzsänger huet hien fortgesat mat Opréttter an Albumen, dést an

Zesummenarbecht mat bekannte Sänger, Museker, Banden a Komponisten. 2005 krut den David Linx de „Prix Bobby Jaspar“ vun der „Académie du Jazz“ zu Paräis.

De Pierre-Alain Goualch koum 1973 zu Toulon als Jong vun engem Museker an enger Sängerin op d'Welt. Mat 18 Joer huet hien e Studium am „Centre musical et créatif“ zu Nanzege ugefaangen. 1995 krut de Pierre-Alain Goualch den 1. Präis beim „Concours International de Piano Jazz de Toulon“ a beim „Concours National de Jazz de la Défense“. Mat sengem Album „Exploring the music of Serge Gainsbourg“ war en 2001 souwuel fir den „Django d'Or“ wéi och fir „Victoires du Jazz“ nominéiert.

An enger besonnescher Zesummesetzung mat Coren huet d'Big Band dem US-Komponist Patrick Williams säi Wierk „Mandeville“ gespillet. Solist um Piano war de Pierre-Alain Goualch bei „No Bounds“ vum däitsche Jazzmuseker, Komponist an Arrangeur Chris Walden, deen énner anerem och Dirigent vun der RIAS Big Band war an 1999 seng eege Big Band gegrënnt huet. D'Musek vum Londoner Komponist an Trompettesolist Louis Dowdeswell aus der US-amerikanescher Fantasy-Fernsehserie „Game of Thrones“ war e weidert flott Programmsteck.

Als Allround-Jazzsänger huet sech den David Linx mat den Eegekompositiounen „Just give me time“ a „Marisa“ presentéiert. Weider Stécker aus sengem Répertoire waren „Fire and Rain“ vum britischen Jazzpianist John Taylor, „Letter to my Son“ vum Brasilianer Ivan Lins an „All or Nothing at All“, dat wuel bekannteste Wierk aus dem immense Répertoire vum Amerikaner Arthur Altman.

En ergräifende Memento, mat engem Gemësch aus Trauer an Erënnerung, war als Bis d'Interpretatioun vun der Ballad „Body and Soul“ vum John Green. Dëst ganz aalt Standardwierk aus dem Jazz gouf gespillet als Hommage

un de Patrick „Petz“ Hartert, deenden Dag virdrun, also den 3. Oktober, onschéllleg duerch en trageschen Autosaccident bei Biissen aus dem Liewe gerappt gouf. Mat dësem Lëtzebuerger Museker stoung de Big-Band-Chef Ernie Hammes dacks zesummen op der Bühn.

(j-lo)



Photo: Tessy HANSEN

Nom Concert „Jazz & Swing 175“ op der Bühn vum Stater Conservatoire: de Komponist David Ascari, de Pianist Pierre-Alain Goualch, de Sänger David Linx, de Bandleader Ernie Hammes, de Präsident Josy Lorent an de Bürosmember Martin Bohler vun de „Frénn vun der Militärmusek“ (v.l.n.r.).

# Ein goldener Tambourstab zum Geburtstag

## Eine Anerkennung der besonderen Art für die Militärmusik

Bei der traditionellen Sankt-Martin-Feier auf dem Unabhängigkeitsplatz der „Caserne Grand-Duc Jean“ in Diekirch wurde der Militärmusik am 8. November 2017 eine besondere Ehre zuteil.

Zum 175. Geburtstag der Militärmusik überreichte General Alain Duschène, neuer Generalstabschef der grossherzoglichen Armee, an Dirigent Major Jean-Claude Braun einen goldfarbenen Tambourstab. Dieser wurde umgehend an Chef-Sergeant Philippe Noesen weitergegeben, der nach einer in Rotterdam erhaltenen Ausbildung seit dem vergangenen Jahr Tambourmajor der Militärmusik ist. Als Vorbild galt der „Drum major“ der holländischen Marinierskapel, doch belegte er auch Lehrgänge in England, wo dieser eine lange militärische Tradition hat. Seinen ersten öffentlichen Auftritt in Luxemburg hatte Philippe Noesen übrigens am 22. April 2016 anlässlich der Schlussprozession der Muttergottesoktave.

Beim Tambourmajor handelt es sich um eine Funktion mit langer geschichtlicher Tradition. Vom Hochmittelalter bis in die Neuzeit galt er als Anführer der Trommler, deren Aufgabe darin bestand, die Armeen auf das Schlachtfeld oder zu Paradezwecken

anzuführen. Hierbei dirigierte ursprünglich der Fähnrich mit seiner Fahne oder aber der Major der Trommler mit seinem etwa hüfthohen Stab, der Tugh (englisch: Mace) genannt wird.

Irreführend ist die Bezeichnung Tambourmajor insofern, als es sich im Prinzip nicht um einen militärischen Rang handelt, sondern um ein Amt, das auch von Nichtoffizieren ausgeübt werden kann.

Abgeleitet wird der Begriff Tambourmajor von der französischen Bezeichnung Tambour (Trommel) und vom lateinischen Wort „maior“, das für grösser bzw. bedeutender steht. Beides zusammen bezeichnet demnach den „Haupttrommler“, also denjenigen, der den Zug der Militärmusiker anführt.

Verwendet wird der Begriff Tambourmajor heute auch

bespielsweise bei zivilen Umzügen für den Leiter eines Spielmannszuges, der auch noch als Korpsführer oder Stabführer bezeichnet wird. Mit seinem Stab vollführt er weit ausholende Bewegungen, während er den Trommlern mit gemässigtem Schritt voranschreitet und das Musikkorps so dirigiert.

Zum Tambourstab, der kunstvoll angefertigt ist und verschiedentlich auch mit einer Schnur und Quasten geschmückt werden kann, gehört eine brodierte Schärpe, die auf englisch „Sash“ heißt. (j-lo)



Photos: AdjCh Marc HERMES  
Section audio-visuelle de l'Armée

*Mercredi, 31 janvier 2018 à 20.00 heures  
au Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg*

## *Concert de Bienfaisance*

et de clôture des festivités du 175<sup>e</sup> anniversaire de la Musique Militaire Grand-Ducale  
et du 50<sup>e</sup> anniversaire du Volontariat auprès de l'Armée

### **Orchestre d'harmonie de la Musique Militaire Grand-Ducale**

avec la participation exceptionnelle  
de jeunes musiciens des conservatoires de musique du pays

Direction : Major Jean-Claude BRAUN, Chef de la Musique Militaire Grand-Ducale

### **PROGRAMME**

#### **1<sup>ère</sup> partie**

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| • <b>Tbon and Jacques</b>   | <b>Ferrer Ferran •</b>  |
| <i>Solistes: Jacques Mauger (FR), trombone</i>  |                         |
| Professeur au Conservatoire à rayonnement régional de Paris<br>ainsi qu'à la H.E.M.U. de Lausanne, site de Fribourg |                         |
| • <b>A Brussels Requiem</b>   | <b>Bert Appermont •</b> |
| en mémoire des victimes des attentats du 22 mars 2016   |                         |
| • <b>Carmen Fantasy</b>   | <b>Franz Waxman •</b>   |
| <i>Solistes: Lidia Kochoryan, violon</i>  |                         |
| Lauréate 2017 du Conservatoire de Luxembourg  |                         |

#### **2<sup>ème</sup> partie**

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| • <b>Clash</b>  | <b>Pol Belardi •</b>           |
| 1 <sup>ère</sup> mondiale pour big-band et orchestre d'harmonie |                                |
| Commande du Ministère de la Culture                             |                                |
| • <b>Game of Thrones</b>  | <b>arr. Louis Dowdeswell •</b> |
| adapt. Major Jean-Claude Braun •                                |                                |
| • <b>The Sound of Ireland</b>                                   | <b>arr. Guido Rennert •</b>    |

Entracte

Entrée gratuite avec collecte de dons à l'issue du concert.

Concert offert par la Ville de Luxembourg  
conjointement organisé par  
l'Armée Luxembourgeoise - le Luxembourg City Tourist Office - d'Frënn vun der Militärmusek asbl  
au profit de la «Fondation du Grand-Duc et de la Grande-Duchesse»



Les personnes désireuses de soutenir notre action de bienfaisance pourront

- soit déposer un don à la sortie de la salle après le concert
- soit effectuer un virement sur le compte bancaire de la «Fondation du Grand-Duc et de la Grande-Duchesse»

la «Fondation du Grand-Duc et de la Grande-Duchesse»  
CCPLLULL • LU33 1111 0001 6669 0000 • • BCEELLULL • LU98 0019 1055 2841 6000  
BILLULL • LU44 0025 1015 1000 0000 • • Mention: "concert de bienfaisance du 31 janvier 2018"

Réservations aux points de vente habituels de luxembourgticket, réservation par téléphone 470895-1, par internet, www.luxembourgticket.lu ou par mail: nello.zigrand@armee.etat.lu Le jour du concert, les tickets réservés sont à disposition à la caisse du conservatoire dès 19.00 heures.

Prière d'occuper vos places au plus tard pour 19.45 heures.





# Les Amis de la Musique Militaire a.s.b.l.

Association sans but lucratif, fondée en 1997 – Membre de l'Union Grand-Duc Adolphe

## Invitation à l'Assemblée générale ordinaire 2018

le dimanche 18 mars 2018 à 11.00 heures  
au BEST WESTERN Euro Hotel à Gonderange • 11, route de Luxembourg

L'assemblée générale 2018 de l'asbl « D'Frënn vun der Militärmusek », se déroulera au BEST WESTERN

Euro Hotel à Gonderange, 11, rte de Luxembourg, le dimanche 18 mars 2018, à 11.00 heures.

### ORDRE DU JOUR

1. Allocution du président
2. Rapport d'activité pour l'exercice 2017
3. Rapport de caisse pour l'exercice 2017
4. Rapport des réviseurs de caisse
5. Discussion des rapports et décharges à donner
6. Renouvellement partiel du conseil d'administration  
Membres sortants et rééligibles :  
MM. Georges Engel ; Joseph Lorent ; Gaston Reinig ;  
Marc Rosch ; Joseph Schmit
7. Election des réviseurs de caisse
8. Présentation du programme et du budget prévisionnel pour 2018
9. Fixation de la cotisation 2019
10. Remise de cadeau aux nouveaux membres de l'orchestre
11. Divers

Comme l'année passée, les membres ont la possibilité de prendre le déjeuner en commun après l'assemblée générale. L'apéritif sera offert à cette occasion par notre association. Le prix du menu - deux variantes sont offertes (voir détails ci-dessous) - s'élève à EUR 45,00. Celui-ci ne comprend pas les boissons qui sont à régler sur place après le repas.

Les membres qui désirent participer au repas sont

priés de faire parvenir jusqu'au 9 mars 2018 au plus tard au trésorier Emile Noesen la fiche d'inscription jaune jointe au bulletin, soit par envoi postal soit par courriel (emile.noesen@pt.lu). L'inscription ne devendra définitive qu'après virement de la somme de EUR 45,00 par personne sur le CCPULLLU  
**LU19 1111 1371 3776 0000** de l'a.s.b.l. „D'Frënn vun der Militärmusek“ avec la mention „Déjeuner assemblée générale – 18.03.2018“.

### MENU (sec) à 45,00 €

#### La salade de saumon à l'orange (fumé et poêlé)

##### Plat principal option 1

##### Le rôti de veau “Prince Orloff”

Pommes croquettes • Tomate Arlésienne  
Chou-fleur gratiné

##### Plat principal option 2

##### Le filet de Sandre

et sa sauce-crème au vin blanc  
Riz Pilaw • Tomate Arlésienne  
Chou-fleur gratiné

#### L'omelette Norvégienne flambée en salle

#### Le café et ses pralines

## Calendrier (janvier - juin 2018)

### **Janvier 2018**

<b>Date</b>	<b>Heure</b>	<b>Dénomination</b>	<b>Lieu</b>	<b>Organisateur</b>	<b>Tickets</b>
05	18.00 - 20.00	Concert de Nouvel An à Mersch	Maison de la Culture	Adm. Communale Mersch	Adm. Communale Mersch
07	17.00	Concert de Nouvel An à Steinfort	Centre Roudemer	Adm. Communale Steinfort	Adm. Communale Steinfort
12	18.00 - 20.00	Concert Big Band à Holtz	Nouvelle salle des fêtes	Fanfare Holtz	Fanfare Holtz
31	20.00	Concert de bienfaisance et de clôture des festivités du 175 <sup>e</sup> anniversaire de la Musique militaire Grand-Ducale	Conservatoire de la Ville de Luxembourg	Ville de Luxembourg • LCTO • Armée luxembourgeoise • A.s.b.l. D'Frënn vun der Militärmusek	Entrée gratuite • collecte à la sortie

### **Février 2018**

Actuellement pas de programmation

### **Mars 2018**

<b>Date</b>	<b>Heure</b>	<b>Dénomination</b>	<b>Lieu</b>	<b>Organisateur</b>	<b>Tickets</b>
09	20.00	Concert à Diekirch avec AWACS / Rol Girres et quelques musiciens surprise	Al Seeërei Diekirch	Association des Militaires et Anciens Militaires, en collaboration avec la Ville de Diekirch, le Syndicat d'Initiative, l'Union commerciale et la Philharmonie Municipale Diekirch	Association des Militaires et Anciens Militaires, en collaboration avec la Ville de Diekirch, le Syndicat d'Initiative, l'Union commerciale et la Philharmonie Municipale Diekirch
16	18.15	Concert du grand ensemble de cuivres	Eglise Sacré-Coeur à Luxembourg-Gare	Asbl Animation Gare	Asbl Animation Gare
18	20.00.	Concert du grand ensemble de cuivres avec formation cuivres de Belgique	Wincrange	Klenge Maarnicher Festival	Klenge Maarnicher Festival
22	20.00.	Concert avec le Chœur de Chambre de Luxembourg	Trifolion, Echternach	Chœur de Chambre de Luxembourg	<a href="http://www.CCL.lu">www.CCL.lu</a> - renseignements
23	20.00.	Concert avec le Chœur de Chambre de Luxembourg	Cathédrale de Metz (France)	Chœur de Chambre de Luxembourg	<a href="http://www.CCL.lu">www.CCL.lu</a> - renseignements
24	20.00	Concert à Leudelange	Centre "an der Eech"	Leidelenger Musek	
25	17.00	Concert avec le Chœur de Chambre de Luxembourg	Philharmonie de Luxembourg		<a href="http://www.CCL.lu">www.CCL.lu</a> - renseignements
28	16.00	Concert RBS	Conservatoire de la Ville de Luxembourg	RBS	<a href="http://www.RBS.lu">www.RBS.lu</a> - renseignements

## Avril 2018

Date	Heure	Dénomination	Lieu	Organisateur	Tickets
20	12.30	Concert de midi à Luxembourg	Eglise Protestante	LCTO	LCTO
22	10.00	Messe radiodiffusée à partir du Centre militaire	Caserne Grand-Duc Jean	Armée	
27	matin	Pélerinage de l'Octave N.-D. de Luxembourg	Cathédrale de Luxembourg	Archevêché / Armée	

## Mai 2018

08	matin	Journée de l'Armistice à Luxembourg		Ministère d'Etat	
09	après-midi	Journée de l'Europe ensemble réduit en service à Luxembourg		Mouvement Européen	
30	20.00	Concert de la Dixie Band de la Musique militaire	Place d'Armes, Luxembourg	LCTO	

## Juin 2018

08	20.00	Concert du Big Band	Trifolion, Echternach	Ecole de musique Echternach	Ecole de musique Echternach
15	20.00	Participation à la Fête de la Musique	Ville de Luxembourg	LCTO / Abbaye Neumünster	
17	11.00	Concert patriotique	Luxembourg, Place d'Armes	LCTO	
22 - 23		Participation aux cérémonies de la Fête Nationale (Relève Garde / Retraite aux flambeaux / Encadrement feu d'artifice / Défilé militaire, etc....)	Luxembourg-Ville	Armée /Ville de Luxembourg /	
29	20.00	Concert à Mersch	Open Air?	Ville de Mersch	Ville de Mersch

## Cadeau de fin d'année

Léif Memberen,  
Als MERCI fir är Verbonnenheet an Trei  
zum Veräin "D'Frënn vun der Militärmusek  
a.s.b.l." fand dir bäileiend de Folder mam  
Timber, deen d'Post 2017 speziell fir den  
175. Anniversaire vun eiser Militärmusek  
erausginn huet.

